

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 195

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 22. August
1930

Berne
Vendredi, 22 août
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rapporti economici

N^o 195

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzeln Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 195

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen von Ver-
sicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di società
d'assicurazione.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der allfällige Inhaber folgender verminderter Obligationen des Schweizeri-
schen Bankvereins in Zürich, lautend zugunsten des G. Oberhänsli, Zürich 6:
Nr. 44884 für Fr. 500, Nrn. 47546/47 für je Fr. 1000, Nrn. 52624/25 für je
Fr. 5000, sämtliche datiert 23. August 1926, verzinslich zu 4 1/2 %, mit Halb-
jahreszinsseheinen ab 15. Januar 1927 bis 23. August 1929, wird aufge-
fordert, diese Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des Ge-
richtes vorzulegen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist würden die Titel samt
den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 327^a)

Zürich, den 23. August 1929.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der unbekannte Inhaber der Obligation 4 1/2 % Schweiz. Bundesbahnen
von 1927 Nr. 49164 mit Coupon per 1. April 1930 u. ff. von Fr. 1000, wird
hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der
ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzu-
legen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gericht-
liches Zahlungsverbot erlassen. (W 329^a)

Bern, den 5. August 1930. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen 5 % Eidg. Anleihen von
1924 Nrn. 32389/90 à je Fr. 1000 mit Coupon per 31. März 1930, wird hiermit
aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Ver-
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, wid-
rigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches
Zahlungsverbot erlassen. (W 330^a)

Bern, den 5. August 1930. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber des Couponsbogens (Coupons Nr. 16 per 15. Mai
1931 u. ff.) zu der 4 % Obligation Nr. 77362 Schweiz. Bundesbahn-Anleihe
vom Jahre 1923 (III. Elektrifikations-Anleihe) per Fr. 5000, wird hiermit
aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Ver-
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, wid-
rigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches
Zahlungsverbot erlassen. (W 331^a)

Bern, den 5. August 1930. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den Obligationen Nrn. 19175/80,
4 % Eidg. Anleihen 1913 à Fr. 500, rückzahlbar 1. Mai 1930, wird hiermit
aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Ver-
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, wid-
rigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches
Zahlungsverbot erlassen. (W 332^a)

Bern, den 5. August 1930. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber des Kassascheines Serie M. Nr. 3452 von
Fr. 1000, 5 1/2 %, ausgestellt am 3. Januar 1921 mit Zinscoupon Nr. 6 Kan-
tonalbank Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3
Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unter-
zeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf
diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 333^a)

Bern, den 5. August 1930. Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Nous, président du Tribunal du district de Delémont, sommons le ou
les détenteurs inconnus des obligations au porteur, série 3335, n^{os} 1 à 90
de la Fédération suisse des chefs d'équipe, disparus, de les produire et de
les déposer au greffe du Tribunal du district de Delémont dans le délai
de trois ans, à dater de la première publication du présent avis, faute de
quoi l'annulation en sera prononcée.

Il est en outre fait défense aux débiteurs des dits titres d'en payer le
montant, sous peine de payer deux fois. (W 317^a)

Delémont, le 4 août 1930. Le président du Tribunal:
sig. Jos. Ceppl.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

1. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal

1930. 19. August. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter dem
Namen Käsegesellschaft Ramiswil, in Ramiswil (S. H. A. B. Nr. 290 vom
18. November 1913, Seite 2043), sind der Präsident Arthur Häfeli, der Vize-
präsident Karl Häfeli und der Aktuar Theodor Kamber ausgetreten. Deren
Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Ferner sind Friedrich Müller und
Meinrad Ackermann als Vorstandsmitglieder ausgeschieden. An deren Stelle
sind in den Vorstand gewählt worden: Walter Müller, von Subingen, Land-
wirt, in Ramiswil, als Präsident; Emil Nussbaumer, Landwirt, von und in
Ramiswil, als Vizepräsident; August Dobler, Landwirt, von und in Ramiswil,
als Aktuar; Ernst Lissner, von Günsberg, Landwirt, in Ramiswil, als Kassier,
und Otto Häfeli, Landwirt, von und in Ramiswil, als Beisitzer. Die rechts-
verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bis dahin der
Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Bureau Grenchen-Bettlach

Elektrische Installationen usw. — 19. August. Firma
H. Gimpert & Cie., Kollektivgesellschaft, Elektrische Installationen, Kauf und
Verkauf von elektrischen Maschinen und Apparaten, mit Sitz in Bettlach
und Zweigniederlassung in Lengnau (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. November
1928, Seite 2124, und Nr. 7 vom 10. Januar 1929, Seite 58). Zuzufolge Ver-
fügung des Gerichtsstathalters von Solothurn-Lebern und Zustimmung der
Parteien vom 16. August 1930 ist der Gesellschafter Jakob Kuhn von der
Geschäftsführung ausgeschlossen. Seine Zeichnungsbefugnis ist aufgehoben
und wird hiermit im Handelsregister gestrichen. Die übrigen Gesellschafter
Heinrich Gimpert und Ernst Meier-Winkler zeichnen inskünftig einzeln für die
Firma.

Lebensmittel etc. — 20. August. Die Firma Arthur Huber,
Lebensmittel und Kolonialwaren, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 189 vom
17. August 1925, Seite 1416), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges
des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1930. 15. August. Unter der Firma Autoren-Verlag Aktiengesellschaft be-
steht, mit Sitz in Basel und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesell-
schaft, die den Betrieb von Verlagsgeschäften aller Art zum Zwecke hat. Die
Statuten sind am 12. August 1930 festgestellt worden. Das Grundkapital
beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.
Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Ver-
waltungsrates ist Dr. jur. Karl Pfrommer, ohne Beruf, von und in Basel.
Zum Direktor wurde ernannt Alfred Tschöpe, Buchhändler, deutscher Staats-
angehöriger, in Basel; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal:
Austrasse 32.

18. August. In der Genossenschaft unter der Firma Pressunion des Basler
Vorwärts, in Basel (S. H. A. B. Nr. 36 vom 12. Februar 1927, Seite 256), ist
die Unterschrift des Administrators Wilhelm Kreuter erloschen. Zum Ad-
ministrator wurde gewählt Max Pfeiffer, von Basel, in Riehen. Er zeichne
zusammen mit dem Präsidenten.

Wassermesserfabrik etc. — 18. August. In die Kommanditgesell-
schaft unter der Firma Bürgin & Cie., in Basel (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. No-
vember 1929, Seite 2247), ist als neuer unbeschränkt haftender Teilhaber ein-
getreten Arnold Bürgin-Meier, Mechaniker, von und in Basel. Als Natur des
Geschäftes wird nunmehr verzeigt: Wassermesserfabrik, mechanische Werk-
stätte.

Möbel, Aussteuern. — 19. August. Inhaber der Firma Ludwig Völker-
Schneider, in Basel, ist Ludwig Völker, von und in Basel, mit seiner Ehefrau
Emilie geb. Schneider in Gütergemeinschaft lebend. Fabrikation von Pol-
stermöbeln, Handel in Möbeln und Aussteuern. Clarastrasse 47.

19. August. Unter der Firma Société Internationale de Placements hat
sich eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Basel, gebildet. Die Statuten
datieren vom 7. August 1930. Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung
von Finanzierungen jeglicher Art. Die Dauer des Unternehmens erstreckt sich
mindestens bis zum 30. September 1955; erfolgt dann kein Auflösungsbe-
schluss, so dauert die Gesellschaft auf unbestimmte Zeit weiter. Das Grund-
kapital beträgt Fr. 1,250,000, eingeteilt in 1250 auf den Namen lautende Ak-
tien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen
Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mit-
glied; zurzeit gehören ihm an: Theophil Speiser-Riggenbach, Bankier, von
und in Basel, als Präsident, und Dr. jur. Adolph Heinrich Reginald Wach,
Jurist, von Wilderswil (Bern), in Zürich. Theophil Speiser-Riggenbach führt
Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Kaufhausgasse 7.

19. August. Aus dem Stiftungsrat der Stiftung Unterstützungsfonds der
Gesellschaft für Bandfabrikation, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli
1929, Seite 1545), ist Eduard Frey-Reubi ausgeschieden; seine Unterschrift

ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. Fritz Kellerhals, Direktor, von und in Basel.

Personen- und Warentransporte. — 20. August. Die Zweigniederlassung Basel der Aktiengesellschaft A. Natural, Le Coultre & Cie. in Liquidation, in Genf (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1922, Seite 1566), Uebernahme von Personen- und Warentransporten, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1930. 19. August. Aktiengesellschaft unter der Firma Kurgesellschaft Heiden, mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1928, Seite 798). Aus dem Verwaltungsrat ist das bisherige Mitglied Friedrich Sommer ausgeschieden. An dessen Stelle ist Karl Emil Scherrer, Gastwirt, von Schaffhausen und Neunkirch, in Heiden, in den Verwaltungsrat gewählt worden.

19. August. Genossenschaft unter der Firma Konsumverein Bühler und Umgebung, mit Sitz in Bühler (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1930, Seite 1351). Das Vorstandsmitglied Alfred Schefer, Heizer, in Bühler, ist Bürger von Bühler, nicht von Teufen, wie angemeldet worden war.

Stickereien, Strümpfe. — 19. August. Der Inhaber der Firma Jac. Hörler, bisher Fabrikation von gewebten und gestickten Plattstichen, in Wald (S. H. A. B. Nr. 151 vom 14. Juni 1907, Seite 1066), verzehrt nun als Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stickereien und Strümpfen.

Alkoholfreies Gasthaus und Restaurant. — 19. August. Der Inhaber der Firma Remigius Wehr-Züfle, alkoholfreies Gasthaus und Restaurant, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 27 vom 2. Februar 1928, Seite 210), meldet als abgeänderten Wortlaut seiner Firma Remigius Wehr-Züfle.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

1930. 16. August. Textilwerk A.-G. Gossau, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1929, Seite 2494). Der Generaldirektor Alfred Meier ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. August. Die Genossenschaft unter der Firma Verband des Aufsichtspersonals schweiz. Transportanstalten (V. A. S. T.), mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, zurzeit in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1930, Seite 128), hat in der Generalversammlung der Genossenschaft vom 18. Mai 1930 ihre Statuten teilweise revidiert. Von den dabei getroffenen Aenderungen sind folgende hervorzuheben: Die beim Tode eines Mitgliedes an dessen Hinterlassenen (Frau und Kinder) auszurichtende Unterstützung wurde auf Fr. 250 in der ersten Kategorie und auf Fr. 500 in der zweiten Kategorie herabgesetzt. Nach Art. 11 der Statuten bezogene Entschädigungen werden beim Tode des betreffenden Mitgliedes von der einmaligen Unterstützung in Abzug gebracht. Mitglied des Verbandes kann jeder Vorarbeiter und Gruppenführer schweiz. Transportanstalten werden, der das 50. Altersjahr nicht überschritten hat und auch die übrigen statutarischen Bedingungen erfüllt. Der bisherige Schlusssatz des Art. 2 wurde fallen gelassen. Dem aus der Genossenschaft Ausgeschlossen werden 50 % der einbezahlten Prämien, ohne Zinsen, rückerstattet, sofern er nicht Schuldner der Genossenschaft ist und diese auch keine finanziellen Nachteile erleidet. Das Eintrittsgeld beträgt je nach Eintrittsalter Fr. 10 bis 50 und wird beim Austritt oder Ausschluss nicht rückvergütet. Erfolgt der Eintritt nach dem 40. Altersjahr, so sind die Prämien mit 5 % Verzugszinsen bis dahin zurückzuzahlen. Die Mitglieder haben jährlich Prämien von Fr. 10.20 bzw. Fr. 20.40 zu entrichten. Mitglieder, welche das 60. Altersjahr zurückgelegt haben, haben keine Prämie mehr zu leisten, sofern sie 20 Jahre der Kasse angehört und auf diesen Zeitpunkt pensionsberechtigt werden. Bei Mitgliedern, die vorher Invalidentypen bezogen, werden die noch einzuzahlenden Prämien bei Ausrichtung der jährlichen Invalidentypen in Abzug gebracht. Mitglieder, welche 30 Jahre der Genossenschaft angehört, sind von weiteren Prämienzahlungen befreit. Beim Uebertritt von der I. in die II. Kategorie sind die zu leistenden Nachzahlungen mit 5 % Verzugszinsen, vom Tage der Inkraftsetzung der Versicherung an gerechnet, zu erheben. Beim Austritt werden 50 % der einbezahlten Prämien, ohne Zinsen, rückvergütet. Allfällig bei der Kasse bezogene Leistungen werden in Abzug gebracht. Damit erlischt jeder Anspruch an die Verbandskasse. Als weiteres Mitglied wurde in den Vorstand gewählt Jakob Grab, Vorarbeiter S. B. B., von Rothenthurm, in Zürich. Das bisherige Mitglied des Vorstandes Anton Furrer wurde zum Aktuar gewählt. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen je kollektiv zu zweien.

13. August. Käseerzeugnisse Zuckerniet, mit Sitz in Zuckerniet, Gemeinde Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1929, Seite 1776/77). Der bisherige Aktuar Paul Fisch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt Otto Schlauri, Landwirt, von Oberbüren, in Zuckerniet. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

Maschinenwerkstätte. — 18. August. Die Firma Adolf Boner, Maschinenwerkstätte, in Bruggen-St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 267 vom 20. Oktober 1910, Seite 1814), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirkwarenfabrikation. — 18. August. Die Firma Ferdinand Böhl, Wirkwarenfabrikation, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1928, Seite 7), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Ausrüsterei. — 18. August. Die Firma Josef Mauchle-Keller, Ausrüsterei, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1925, Seite 1021), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

18. August. Die Firma Wilhelm Schlappfer, Metzger & Wirtschaft, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 182 vom 23. Juli 1921, Seite 1500), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Bauunternehmung. — 18. August. Die Firma C. Riva, Bauunternehmung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 7. April 1911, Seite 582), wird infolge Todes der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Stickereifabrikation etc. — 18. August. Die Firma Alex Sulzer, Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 201 vom 22. August 1919, Seite 1478), wird infolge Wegzuges des Inhabers und unbekannten Aufenthaltes desselben von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

1930. 19. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aargaulsche Portlandementfabrik (Fabrique Argovienne de Ciment Portland), mit Sitz in Holderbank (S. H. A. B. Nr. 1927, Seite 50), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Juli 1930 ihre Statuten revidiert, sich durch Einschränkung ihres

Zweckes in eine Holdinggesellschaft umgewandelt, ihren Namen abgeändert in «Holderbank» Financière Glarus A.-G. («Holderbank» Financière Glaris S. A.) und den Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Nachdem die Gesellschaft im Handelsregister des Kantons Glarus seit 4. August 1930 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1930, Seite 1657), wird die Firma am herwärtigen Handelsregister gelöscht.

19. August. Inhaber der Firma Rudolf Ernst, Restaurant z. Rütli, in Muri, ist Rudolf Ernst, von Holziken, in Muri. Restaurant z. Rütli; im Wey.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Macelleria. — 1930. 19. agosto. Titolare della ditta Alessandro Bernaschina, in Morcote, è Alessandro Bernaschina fu Alessandro, di Riva San Vitale, domiciliato a Morcote. Macelleria.

Distretto di Mendrisio

Pietrine per orologi. — 18. agosto. Titolare della ditta individuale Berta Moosmann, in Stabio, è Berta Moosmann, nata Renfer, moglie di Giovanni-Federico Moosmann, da Wileroltingen (Berna), domiciliata in Stabio; iscritta nel registro dei beni matrimoniali il 30 maggio 1928 per separazione dei beni dal marito. La titolare della ditta conferisce procura al predetto suo marito Giovanni-Federico Moosmann, fu Carlo, pure da Wileroltingen, domiciliato a Stabio. Fabbrica di pietrine per orologi. Via al Molino.

Osteria e commestibili. — 18. agosto. La ditta individuale Fontana Giovanni, osteria e commestibili, in Arzo (F. u. s. di c. del 6 settembre 1916, n° 209, pag. 1371), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Coloniale e commestibili. — 18. agosto. La ditta individuale Lupi Giuseppe fu Angelo, negozio di coloniali e commestibili, in Coldrerio (F. u. s. di c. del 12 agosto 1921, n° 199, pag. 1611), è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1930. 18 août. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 16 août 1930 et sous la raison sociale Société Immobilière La Persévérante-Pully, il a été constitué une société anonyme ayant pour but: a) l'achat de l'Union immobilière Vaudoise, pour le prix de fr. 46,000, payable en espèces, des immeubles qu'elle possède à Pully, lieu dit «A la Paudèze»; b) l'achat, la vente, l'échange, la construction et l'exploitation de tous autres immeubles et toutes opérations commerciales en rapport avec les buts sociaux. Le siège de la société est à Pully. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune, nominatives. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le conseil d'administration est composé de un à trois membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur ou par les signatures conjointes de deux des administrateurs, si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration comprend un seul membre savoir: Albert Alder, d'Urnäsch (Appenzell), comptable, à Pully. Bureau de la société: à Pully, Le Grammont, chez Albert Alder.

18 août. Sous la raison sociale Société Immobilière de la Dôle A., il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne, et pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat, au prix de fr. 13,520 d'un terrain d'environ 520 m², à Lausanne, en Béthusy, appartenant aux hoirs Maurer, et la construction d'un bâtiment locatif sur ce terrain. Les statuts portent la date du 14 août 1930. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 28,000, divisé en 112 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à cinq membres. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un administrateur quelconque. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé seul administrateur James Ramelet, architecte, d'Orbe, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, rue du Maupas 1, chez James Ramelet.

18 août. Sous la raison sociale Société Immobilière de la Dôle B., il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne, et pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat, au prix de fr. 14,040 d'un terrain d'environ 520 m², à Lausanne, en Béthusy, appartenant aux hoirs Maurer, et la construction d'un bâtiment locatif sur ce terrain. Les statuts portent la date du 14 août 1930. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 29,000, divisé en 116 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à cinq membres. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un administrateur quelconque. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé seul administrateur James Ramelet, architecte, d'Orbe, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, rue du Maupas 1, chez James Ramelet.

18 août. Sous la raison sociale Société Immobilière de la Dôle C., il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne, et pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis, sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat, au prix de fr. 13,328 d'un terrain d'environ 476 m², à Lausanne, en Béthusy, appartenant aux hoirs Maurer, et la construction d'un bâtiment locatif sur ce terrain. Les statuts portent la date du 14 août 1930. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 28,000, divisé en 112 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à cinq membres. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un administrateur quelconque. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé seul administrateur James Ramelet, architecte, d'Orbe, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, rue du Maupas 1, chez James Ramelet.

18 août. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire René Kreis, à Lausanne, l'assemblée générale du 25 juillet 1930 de la **Société Immobilière du Chemin de Bonne Espérance** N° 8 et 10, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 septembre 1929), a modifié les statuts de cette société. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de fr. 1200, divisé en 12 actions de fr. 100 chacune, est réduit à fr. 1000. Les 12 actions actuelles de fr. 100 sont échangées contre 2 actions nouvelles de fr. 500 chacune, à raison d'une action nouvelle pour 6 anciennes. Le capital social est ensuite porté de fr. 1000 à fr. 20,000 par l'émission de 38 actions nouvelles nominatives de fr. 500 chacune. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Bureaux de la société: à Lausanne, Terreaux 2, Etude Menétrey et Redard, notaires.

Bureau d'Orbe

18 août. La société coopérative **L'Union, Société Coopérative de Consommation des Employés Français de la Gare de Vallorbe**, dont le siège social est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 158 du 10 juillet 1917, page 1124), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 4 juillet 1930, elle a renouvelé son conseil d'administration, lequel est actuellement composé comme suit: Président: René Guichard, employé P. L. M., en remplacement de Adrien Jeannin; vice-président: Jacques Rolland, commis des douanes, en remplacement de François Martin; trésorier: Roger Claudet, employé P. L. M., en remplacement de Léon Guillemin; membres: Charles Chatelain, Gaston Gauthier, César Bourdin, employés aux douanes, et Louis Pansard, employé P. L. M., déjà inscrit. Les trois premiers remplacent Alphonse Mercier, Paul Fumey et Xavier Vieille-Grosjean. Tous les nouveaux membres sont originaires français, domiciliés à Vallorbe. Les signatures de Adrien Jeannin, François Martin et Léon Guillemin sont radiées. Le président et le trésorier ou, à la place de l'un d'eux, le vice-président engagent valablement la société par leurs signatures collectives.

18 août. La **Société de l'Usine à Battre**, société coopérative dont le siège social est à Arnex s. Orbe (F. o. s. du c. n° 111 du 19 mars 1903, page 441), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 31 décembre 1929 elle a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Frédéric Monnier, en remplacement de Louis Morel; vice-président: Arnold Lavenex, en remplacement de Emile Devenoge; secrétaire-caissier: Alfred Baudat, n'a pas changé; membres: Arnold Monnier et Georges Monnier, en remplacement de Alfred Gozel et Louis Monnier. Tous les nouveaux membres sont d'Arnex, agriculteurs, domiciliés au dit lieu. La signature de Louis Morel est radiée. Le président et le secrétaire-caissier ont conjointement la signature sociale.

18 août. La **Société de Fromagerie de Bofflens**, société coopérative dont le siège social est à Bofflens (F. o. s. du c. n° 99 du 23 avril 1892, page 393, et n° 205 du 3 septembre 1926, page 1569), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 15 février 1929, elle a renouvelé son comité de la manière suivante: Président: Isaac Charles, de Bofflens, en remplacement de Emile Berthoud; vice-président: Albert Clerc, de Bofflens, en remplacement de Félix Chaillet; secrétaire: Julien Fauchez, n'a pas changé. Les deux nouveaux membres sont agriculteurs, domiciliés à Bofflens. La signature de Emile Berthoud est radiée. Le président a seul la signature sociale.

18 août. La **Société de Laiterie Centrale de Baulmes**, société coopérative dont le siège social est à Baulmes (F. o. s. du c. n° 201 du 11 août 1908, page 1422, et n° 214 du 12 septembre 1916, page 1397), fait inscrire que, dans ses assemblées générales des 7 et 23 mars 1929, elle a changé les deux membres suivants de son comité, les autres n'ayant pas été modifiés. Président: Charles-Ernest Deriaz, en remplacement de Charles Deriaz feu Louis-Félix; secré-

taire: Louis-François Pillecuit, en remplacement de Emile Pérusset. Les deux nouveaux membres sont de Baulmes leur domicile, agriculteurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire. Les signatures de Charles Deriaz et Emile Pérusset sont radiées.

18 août. Le **Syndicat d'élevage et d'alpage de Vallorbe**, société coopérative dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 4 du 7 janvier 1915, page 15), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 12 mars 1930, elle a constitué à nouveau son comité comme suit: Président: Robert Matthey, de Vallorbe, en remplacement de Georges Glardon; vice-président: Charles Collet, déjà inscrit, de Suchy, remplaçant Robert Matthey déjà inscrit et nommé président; secrétaire: Emile Glardon, remplaçant Octave Roy; caissier: Henri Francfort, remplaçant Louis Raymond-Köhler, ces deux derniers de Vallorbe; membre: Henri Doy, de Ballaigues, remplaçant Charles Collet nommé vice-président. Tous les prénommés sont agriculteurs et domiciliés à Vallorbe, sauf Henri Doy dont le domicile est Ballaigues. Le président, à sa place le vice-président, et le secrétaire signent collectivement, engagent valablement la société vis-à-vis des tiers. Les signatures de Georges Glardon et Octave Roy sont radiées.

Genf — Genève — Ginevra

1930. 18 août. **Société Immobilière « La Clé »**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 6 mars 1926, page 410). L'administrateur Charles Haccius, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Frédéric de Morsier (déjà inscrit), reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

18 août. La **Société de la Fruitière des Carre**, société coopérative ayant son siège au Carre-d'Amont (Meinier) (F. o. s. du c. du 11 février 1902, page 194), a, dans son assemblée générale du 20 mai 1925, voté sa dissolution et décidé la remise de son actif et passif à la société de la « Laiterie des Carre », au Carre-d'Amont (Meinier). Sa liquidation étant actuellement terminée, cette société est radiée.

18 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 juillet 1930, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Ed. Kunzler, notaire, à Genève, la société anonyme **Agence de Publicité S. A. (A. P. S. A.)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 novembre 1927, page 2095), a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est en conséquence radiée.

18 août. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Garage et réparations d'automobiles. — **Marc Combépine**, exploitation d'un garage pour automobiles et atelier de réparations, à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1930, page 827);

2. Epicerie-droguerie. — **Marcel Galmiche**, commerce d'épicerie-droguerie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 1^{er} mars 1929, page 428).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 22. August an — Cours de réduction à partir du 22 août

Belgien Fr. 71. 95; Dänemark Fr. 137. 95; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40; Deutschland Fr. 122. 85; Frankreich Fr. 20. 25; Italien Fr. 27. —; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 25; Oesterreich Fr. 72. 75; Polen Fr. 57. 75; Schweden Fr. 138. 30; Tschechoslowakei Fr. 15. 27; Ungarn Fr. 90. 25; Marokko Fr. 20. 25; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Commercial Union Assurance Company Limited (Union Life Fund), London

Bilanz am 31. Dezember 1929

Aktiva		Bilanz am 31. Dezember 1929	Passiva	
Schweizerfranken	Ct.		Schweizerfranken	Ct.
6,013,066	75	Hypothekarische Anlagen.		
120,750	—	Darlehen gegen Hinterlage.	54,294,588	40
44,690,741	95	Wertschriften.	930,974	90
476,375	—	Kautionen bei Regierungen.	7,348	55
2,861,217	10	Darlehen auf Policen.	384,329	55
319,869	15	Bei Banken.		
182,545	20	Bei Agenturen und Versicherten.		
93,403	55	Stückzinsen.		
77,500	—	Darlehen auf Anwartschaften.		
9,547	15	Anwartschaften.		
24,500	—	Freigut Grundzinsen.		
747,725	55	Bei Commercial Union Assurance Co. Ltd.		
55,617,241	40		55,617,241	40

Weitere Garantien gemeinsam für sämtliche Versicherungszweige der Commercial Union und für den Union Life Fund sind:

Aktienkapital (wovon einbezahlt Fr. 88,500,000) Fr. 88,500,000.—
Gewinn- und Verlust-Saldo 14,742,473.30
Garantie- und Pensions-Fonds 11,552,262.90

L. K. Pagden, Actuary Union Life Fund.

Herbert Lewis, General Manager.

„Union Genève“, Compagnie d'Assurances, à Genève

Bilan de l'exercice 1929

Actif		Bilan de l'exercice 1929		Passif	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
8,000,000	—	Engagements des actionnaires.	Capital-actions	10,000,000	—
1,035,297	30	Valeurs mobilières.	Fonds d'organisation	200,000	—
75,120	85	Placements hypothécaires.	Réserve de primes	375,000	—
1,246,123	70	Dépôts en banques.	Réserve pour sinistres en cours	110,000	—
5,986	02	Espèces en caisse et compte de chèques postaux.	Comptes créditeurs des réassureurs	110,141	72
110,137	50	Comptes débiteurs des banques.	Comptes créditeurs des agences	63,045	60
56,131	40	Dépôts auprès de gouvernements.	Créanciers divers	76,563	34
128,383	50	Comptes débiteurs des réassureurs.	Solde du compte de profits et pertes	8,100	79
231,220	53	Comptes débiteurs des agences.			
14,540	35	Intérêts courus.			
39,910	30	Débiteurs divers.	(B. 74)		
10,942,851	45			10,942,851	45

„Union Genève“, Compagnie d'Assurances, K. Greeven. pp. A. Fuchs.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Keine Ursprungszeugnisse
mehr nach

Portugal

bei Verschiffungen via **Antwerpen** durch

GOTH & Co.

Basel - Zürich - St. Gallen

die über Frachtkonditionen und Verschiffung unverbindlich Auskunft erteilen.

Rhätische Bank (vorm. Bank für Davos)

Davos — Chur — St. Moritz — Arosa

Ausserordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit auf Freitag, den 5. September 1930, nachmittags 4 Uhr, zur ausserordentlichen Generalversammlung in das Kurhaus Davos in Davos-Platz höflichst eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Berichterstattung über die Verhandlungen mit der Schweizerischen Kreditanstalt.
2. Genehmigung des Vertrages mit der Schweizerischen Kreditanstalt.
3. Beschluss über die Auflösung der Gesellschaft.
4. Einsetzung einer Liquidationskommission.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.

Die tit. Aktionäre sind höflich ersucht, an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen, da gemäss Art. 7 der Statuten die Auflösung der Gesellschaft nur in einer Generalversammlung beschlossen werden kann, in welcher mindestens $\frac{2}{3}$ sämtlicher Aktien vertreten sind.

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung können bis zum 2. September 1930 bei der Rhätischen Bank (vorm. Bank für Davos) in Davos, Chur, St. Moritz und Arosa, sowie bei dem Bankhaus A. Sarasin & Co. in Basel gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. (2425 Ch) 2438 i

Davos, den 19. August 1930.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Volksbank
BERN

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle unsere vom 1. September bis 31. Dezember 1930 kündbaren, zu

$4\frac{3}{4}$ und 5% verzinslichen Obligationen
(Kassascheine)

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf. Wir sind bereit, gekündigte Obligationen am Verfalltage zu einem dannzumal zu vereinbarenden Zins/uss zu erneuern. Die Inhaber belieben sich zu gegebener Zeit mit uns in Verbindung zu setzen. (7067 Y) *2419

Bern, den 18. August 1930.

Die Direktion.

AEROCRETE S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le vendredi 29 août 1930, à 10 heures du matin, en l'étude de Me Cart, notaire, 2 rue du Midi, à Lausanne. (34746 X) *2445

ORDRE DU JOUR: 1. Constatation de la souscription et de la libération du capital nouvellement émis. 2. Modification des articles 6, 7, 40 et 41 des statuts. 3. Eventuellement nomination d'administrateurs. Le conseil d'administration.

Banque de Montreux

Les porteurs d'obligations ou certificats de dépôts, sont avisés que nous dénonçons pour la conversion au meilleur taux du jour, à leur prochaine échéance tous les titres de 3 à 5 ans de terme, portant intérêt à 5 % et échéant en 1930 et 1931.

Les porteurs de ces titres sont invités à les présenter à leur échéance, à quelle date ceux-ci pourront être convertis au taux en vigueur à ce moment-là, à moins qu'ils n'aient été dénoncés pour le remboursement dans le délai prévu. (17628 L) *2448

Montreux, le 20 août 1930.

La direction.

NACH **POLEN**

spedieren Sie Ihre Waren vorteilhaft durch unsere regelmässigen **Sammelverkehre**

ab **Basel nach Lodz und Warschau**
sowie ab Buchs nach den hauptsächlichsten Plätzen Südpolens 26-8

Krakau, Lemberg, Bielitz etc.

Offerten, Auskünfte bereitwilligst durch

DANZAS & Cie A. G.

BASEL, ZÜRICH, ST. GALLEN, GENÈVE, CHIASSO, BUCHS

„FIDES“

Treuhand-Vereinigung Zürich

Orell-Füssli-Hof

Tel. 5. 9676

Filialen in Basel und Schaffhausen

Revisionen

(20178 Z)

*25

Öffentliches Inventar

Erblasser:

(8441 Q) *2449

Carl Emil Friedrich Schiller-Fischer

Buchhändler, verstorben 28. Juli 1930, Florastrasse 36, **Basel**, Inhaber der Einzelsüma Schiller Bücherstube, Buchhandlung in Basel, Freiestrasse 17.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 23. September 1930 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 Z. G. B.

Basel, den 23. August 1930.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau

Die Herren Aktionäre werden hierdurch zu der am Donnerstag, den 11. September 1930, vormittags 10 $\frac{1}{2}$ Uhr, im Lagerhaus Aarau stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates. Abnahme der Jahresrechnung auf Bericht der Rechnungs-Revisoren hin.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
3. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das laufende Geschäftsjahr.

Bemerkungen.

- a) Der Geschäftsbericht ist auf unserem Bureau in Aarau erhältlich und wird an die Adressen der uns bekannten Aktionäre versandt.
- b) Im weitem sind Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Revisorenbericht von Montag, den 1. September hinweg im Lagerhaus Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. (O. R. 641).
- c) Die Ausweis-karten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis Mittwoch, den 10. September bei unserer Direktion in Aarau zu beziehen. (1672 A) 2405 i

Aarau, den 23. Juli 1930.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Jenny.**

5% Anleihen der Compagnie du Chemin de fer de Paris à Orléans
von Fr. 33,300,000 Schweizerwährung von 1930.

Den Inhabern von Obligationen des rubrizierten Anleihe wird hiermit bekannt gegeben, dass in der am 20. August 1930 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich stattgefundenen ersten Ziehung die nachbezeichneten 610 Obligationen zu Fr. 1000 ausgelost wurden und ab 1. Dezember 1930 zu parli zur Rückzahlung gelangen, nämlich die Nummern:

331 his 340	8421 his 8430	14921 his 14930	23691 his 23700
521 „ 530	9161 „ 9170	15231 „ 15240	24521 „ 24530
911 „ 920	10131 „ 10140	15391 „ 15400	24771 „ 24780
1351 „ 1360	10161 „ 10170	15641 „ 15650	25911 „ 25920
1521 „ 1530	10181 „ 10190	16111 „ 16120	26231 „ 26240
1921 „ 1930	10341 „ 10350	16451 „ 16460	28591 „ 28600
2261 „ 2270	10621 „ 10630	17221 „ 17230	29011 „ 29020
2321 „ 2330	11391 „ 11400	18691 „ 18700	29671 „ 29680
2841 „ 2850	11491 „ 11500	18921 „ 18930	30831 „ 30840
4461 „ 4470	11811 „ 11820	19911 „ 19920	31051 „ 31060
5121 „ 5130	12471 „ 12480	19991 „ 20000	31161 „ 31170
5531 „ 5540	13281 „ 13290	20651 „ 20660	31511 „ 31520
6011 „ 6020	13351 „ 13360	21981 „ 21990	31551 „ 31560
8071 „ 8080	13441 „ 13450	23081 „ 23090	31691 „ 31700
8111 „ 8120	13661 „ 13670	23511 „ 23520	32831 „ 32840
			33041 „ 33050

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unvollständigen Coupons einzureichenden Titel werden ab 1. Dezember 1930 durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst. 2438